

INTERVIEW

BACKCOVER

Étienne Duval

María Elorza Saralegui

Créatif et touche-à-tout, Étienne Duval aborde le thème du logement collectif à travers son premier livre pour enfants « Deux lits chez Billie ». En entretien avec le woxx, l'architecte et designer parle de logement, des défis rencontrés et de la diversification du secteur créatif au Luxembourg.

woxx : Vous avez fait beaucoup de projets différents : des installations, des ateliers, des résidences artistiques... mais, de formation, vous êtes architecte. Comment combinez-vous toutes ces disciplines dans votre travail ?

Étienne Duval : Cela se fait naturellement. Je suis très curieux et j'adore la phase d'apprentissage dans chaque projet – cette rencontre de nouvelles personnes dans un nouveau domaine et d'autres façons de faire. Cela me pousse à toujours aller vers de nouveaux champs créatifs et cette diversité enrichit tous les projets qui arrivent par la suite.

À quel moment avez-vous commencé à avoir une pratique artistique qui va au-delà de l'architecture ?

Un élément marquant a été le jour où on m'a demandé d'illustrer des capsules sur la musique classique pour la Radio télévision belge francophone. J'en ai fait [cent épisodes](#). Un autre jalon important fut ma candidature pour un job au sein du bureau d'architecture Bjarke Ingels Group à Copenhague avec [une vidéo de rap](#). Avec le recul, je me suis dit que cette vidéo démontrait davantage que j'étais un créatif

touchant à beaucoup de choses, plutôt qu'un bon architecte. En rentrant de cette dernière expérience professionnelle et en m'installant ici à Luxembourg, j'avais envie de ne pas me restreindre et pouvoir faire un peu de tout. Mon quotidien est un peu de jongler entre l'art, l'architecture et le design.

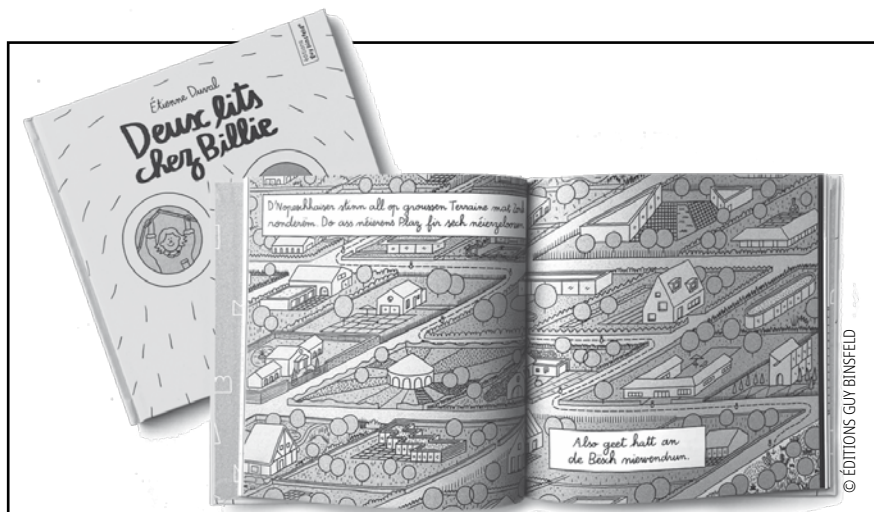
« La demande est encore intrinsèquement liée au modèle de réussite du grand public. Il y a donc un décalage entre l'offre et la demande. »

Cette interdisciplinarité est-elle propre aux artistes installés au Luxembourg ?

C'est une bonne question. Je ne suis pas certain d'avoir la bonne réponse, mais ma petite théorie est que, le coût de la vie étant très élevé ici, se lancer dans une discipline artistique et espérer pouvoir en vivre peut arriver, mais c'est très long et incertain. La plupart des artistes doivent alors se diversifier pour pouvoir vivre.

Vous venez de publier « Deux lits chez Billie », dont on retrouvera cinq illustrations dans le woxx. D'où vous est venue l'idée de ce livre ?

L'idée est venue durant le covid. J'ai pris du recul pendant cette période,



L'histoire de Billie et ses deux lits

Billie habite avec ses parents dans une petite maison. Lorsqu'elle apprend qu'elle va avoir un petit frère – alors qu'elle n'a pas du tout envie de partager sa chambre –, elle décide de fuguer pour construire sa propre maison. Dans un bois proche, elle fait la rencontre d'Astor le castor, qui essaie de lui faire voir les choses différemment. « Ce castor est la figure de l'architecte. Je pense que c'est un petit peu moi qui suis dans ce castor et qui cherche à faire passer un message aux enfants », explique Étienne Duval. Abordant des sujets comme l'étalement urbain, la diversité architecturale et le vivre-ensemble, le livre propose des leçons d'architecture avec quelques messages plus implicites : « C'est aux parents de se l'approprier et de faire ce travail pédagogique. »

et c'est alors que je me suis fait la réflexion suivante : si on regarde l'évolution démographique du Luxembourg et les projections à l'horizon 2050, combinées aux crises climatiques, du logement et des ressources, il est évident que nos enfants et petits-enfants seront plus nombreux sur le même espace. Ce n'est pas forcément une mauvaise nouvelle, mais quelque chose qu'il faut envisager comme une opportunité. Mon livre vise à changer le regard de la jeune génération pour que, quand elle sera en âge de construire et de faire des projets, elle ait déjà certaines petites notions qui touchent au logement collectif, à l'architecture et au vivre-ensemble.

Comment êtes-vous passé de l'idée à la publication du livre ?

Le premier événement était le covid. Le deuxième, le fait que j'ai eu une fille, Billie. Forcément, je passe beaucoup de temps à lire des livres pour enfants. Tous les soirs, je profite de l'histoire pour analyser à la fois le rythme, les couleurs... Mais l'élément déclencheur, ce fut le Luxembourg Design Awards de l'année dernière, où j'ai gagné deux prix dans les catégories « Product Design » et « Vidéo ». Pendant la soirée, un directeur artistique de l'agence Binsfeld est venu me parler et m'a invité à me présenter chez eux, ce que j'ai fait. À l'issue de l'entretien avec les responsables, sachant que Binsfeld avait aussi une maison d'édition, je leur ai dit que je rêvais d'écrire

et illustrer un livre d'architecture pour enfants. Ils m'ont mis en relation avec les responsables de la maison d'édition, à qui j'ai alors présenté cinq idées différentes. On a décidé d'en travailler une et l'on a avancé petit à petit tout au long de l'année. Je suis très content de cette collaboration. Du fait que j'ai toujours beaucoup de travaux de commande, mes travaux personnels passent souvent aux oubliettes. Du coup, quand j'ai rencontré les éditions Guy Binsfeld, je leur ai demandé de devenir pour moi une sorte de client et de me mettre des deadlines précises. Cela a été mon plus gros défi : travailler sur un projet personnel au milieu de tous mes projets de commande. On avait l'ambition d'être présents aux Walfer Bicherdeeg pour le lancement, une contrainte qui nous a fait avancer. La création en soi, le fait de trouver un bon rythme et une manière graphique claire d'amener un message, ce n'étaient pas de vrais défis, parce que j'ai l'habitude de raconter des histoires dans ma pratique quotidienne. Mais si je n'avais pas eu le soutien des éditions Guy Binsfeld – avec tous leurs bons conseils, leur travail d'édition et la gestion du projet –, je pense que le livre n'aurait pas vu le jour.

Qu'est-ce qui vous intéresse particulièrement sur le sujet du logement ?

Je pense qu'en habitant au Luxembourg on ne peut qu'être touché – soit directement, soit émotionnellement – par ce sujet. Bien évi-

© ÉDITIONS GUY BINSFELD



À propos de l'artiste

D'origine française, Étienne Duval est luxembourgeois depuis quelques mois et installé au Luxembourg depuis une dizaine d'années. Ayant fondé son agence «YO Studio» en 2018, l'architecte, artiste et designer touche à beaucoup de projets créatifs. Le dernier : « Deux lits chez Billie » (« Billie, Biber, Briddchen » en luxembourgeois), un livre pour enfants paru aux [éditions Guy Binsfeld](#) à la mi-novembre 2024 et qui a bénéficié du fonds « Startup » de l'Œuvre grande-duchesse Charlotte. Plus d'informations : www.yostudio.io

demment, je sais que mon livre ne va pas tout résoudre, mais il faut quand même que nous changions de modèle. On ne va pas tous pouvoir vivre dans de grandes maisons quatre façades, avec un jardin et chacun son énorme chambre, même si c'est le modèle de réussite dans le pays. Ce n'est pas possible : on est sur un territoire qui a des limites, et l'on est déjà bien au bout de ces limites. Le problème est évidemment très complexe, avec beaucoup de facteurs, et il n'y a pas de solution miracle. Mais il faut commencer par se faire à l'idée qu'on va avoir moins d'énergie et moins de sol disponible que nos parents. Tous les architectes sont un peu sensibilisés au fait qu'on doit densifier notre espace de vie. Mais la demande est encore intrinsèquement liée au modèle de réussite du grand public. Il y a donc un décalage entre l'offre et la demande.

C'est-à-dire ?

En tant qu'architecte, on sent parfois ici que notre offre – qu'on imagine socialement et environnementalement juste – n'est pas calée avec la demande du public. Ça ne sert à rien d'avoir des solutions géniales si personne n'en veut. On a une population très diversifiée du fait de la quantité d'expatriés présents dans le pays, donc des cultures et des façons d'habiter très différentes. La réponse de la majorité des acteurs du logement est de proposer une sorte de « moyenne ». Cela génère une architecture répétitive, qui colle un peu à tout le monde, mais ne colle à personne. Alors que, vu qu'il y a une pression de la demande et une croissance démographique forte, on pourrait arriver avec des concepts plus courageux et plus ambitieux.

Qu'entendez-vous par concepts ambitieux ?

Des modèles où les espaces sont mutualisés et plus efficaces, en ne mettant plus l'habitat individuel au centre. D'un point de vue social, on y gagnerait aussi. En ce moment, je travaille avec deux autres architectes, Dominique Bouche et Pauline Lacord, sur [un projet](#) pour l'association LIFE asbl, qui cherche à favoriser la colocation et à créer des offres pour des personnes fragiles ou moins aisées. On tente de créer des habitats plus denses, moins énergivores et, peut-être, avec plus de vivre ensemble. Nous devrions être encore beaucoup plus efficaces dans notre occupation du sol. Je ne dis pas qu'il faut mettre des tours partout, mais au Luxembourg, les bâtiments sont dans l'ensemble encore très bas. La hauteur est justement une des pistes dont le livre parle.

WAT ASS LASS 03.01. - 12.01.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 3.1.

JUNIOR

Contrast, atelier avec Zohra Mrad (7-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 9h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](#)
Dans le cadre de l'exposition « Black Air ».

Villa Noël : Christmas and Happy New Bear Cards ! Atelier (> 6 ans), Villa Vauban, Luxembourg, 14h (L). Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](#)
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](#)

MUSEK

Grind Here Right Now, Grindcore/Thrash-Metal/Hardcore/Punk, Festival an zwei Tagen mit insgesamt 30 internationalen Bands, Tufa, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](#)

THEATER

Le petit prince, spectacle multidisciplinaire d'après Antoine de Saint-Exupéry, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 39 01. [www.theatres.lu](#)

KONTERBONT

Lunchtime at Mudam, artistic lunch break with a short introduction to one of the exhibitions, focusing on a specific artwork, followed by lunch, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 12h30. Tél. 45 37 85-1. Registration mandatory via [www.mudam.com](#)

SAMSCHDEG, 4.1.

JUNIOR

Bib fir Kids, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 10h, 11h + 14h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](#)
Aschreiwung erfuorderlech: Tél. 58 77 11 920.

Le grillon qui n'a pas de chanson, lecture (> 3 ans), Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 10h30 (L), 11h15 (UK) + 12h (F). Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](#)

Nuits en couleurs, atelier (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](#)
Inscription obligatoire : [klik@casino-luxembourg.lu](#)

MUSEK

Neujahrskonzert, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theater-trier.de](#)

Orchestre national de Metz Grand Est : Concert du Nouvel An, sous la direction de David Reiland, œuvres entre autres de Bernstein, Miller et Waldteufel, Espace Saint-Pierremont, Mancieulles, 20h.

Icon Strings: Musicals by Candlelight, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](#)

Harmonie municipale Echternach: Neijoersconcert, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 26 72 39-500. [www.trifolion.lu](#)

THEATER

Le petit prince, spectacle multidisciplinaire d'après Antoine de Saint-Exupéry, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 39 01. [www.theatres.lu](#)

Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street, Musicalthriller von Stephen Sondheim und Hugh Wheeler, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](#)

Yé ! (l'Eau), direction artistique de Kerfalla Camara, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](#)

SONNDEG, 5.1.

JUNIOR

Dat klengt Meedchen aus dem Mier, vun der Sophia de Mello Breyner Andresen (7-11 Joer), Théâtre d'Esch, Esch, 11h (L) + 15h (F). Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](#)

Images lumineuses, atelier pour binômes enfant-adulte (3-6 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](#)
Inscription obligatoire : [klik@casino-luxembourg.lu](#)

Atelier de jeux et d'improvisations théâtrales, autour de « La petite fille de la mer » (7-11 ans), Théâtre d'Esch, Esch, 13h (F&L). Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](#)

Sans limites - une nappe pas comme les autres, atelier avec Brigitte Tesch (> 8 ans), Nationalmusée um Fëschmaart, Luxembourg, 14h. Tél. 47 93 30-1. [www.nationalmusee.lu](#)

Pinocchio, nach Carlo Collodi, Theater Trier, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theater-trier.de](#)

MUSEK

Concert du Nouvel An, œuvre de Prokofjev, conservatoire, Luxembourg, 10h30. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](#)

The Spuny Boys, rock'n'roll, ferme Madelonne, Gouvy (B), 15h. Tél. 0032 80 51 77 69. [www.madelonne.be](#)

Orchestre national de Metz Grand Est : Concert du Nouvel An, sous la direction de David Reiland, œuvres entre autres de Bernstein, Miller et Waldteufel, Espace De Wendel, Hombourg-Haut, 16h. [www.citemusicale-metz.fr](#)

Harmonie municipale Echternach: Neijoersconcert, Trifolion, Echternach, 16h. Tél. 26 72 39-500. [www.trifolion.lu](#)

THEATER

Yé ! (l'Eau), direction artistique de Kerfalla Camara, Théâtre d'Esch, Esch, 17h. Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](#)

In the Ether, performance de et avec Lisa Slodki, Casino Luxembourg -



Das Philharmonische Orchester Trier präsentiert am Donnerstag, dem 9. Januar um 19:30 Uhr im Theater Trier „Games in Concert“ mit Soundtracks aus Videospielklassikern wie Tetris, GTA und World of Warcraft.

WAT ASS LASS 03.01. - 12.01.

Forum d'art contemporain,
Luxembourg, 18h. Tél. 22 50 45.
www.casino-luxembourg.lu
Finissage de l'exposition « Black Air ».

DËNSCHDEG, 7.1.**JUNIOR**

Printmaking Lab, atelier pour adolescent-e-s, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 14h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire : workshop@mudam.com

KONFERENZ

Exploration du monde : Arménie - terre d'héritage, ciné-conférence avec Nicolas Pernot, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

MUSEK

Serge Tonnar, Kinneksbond, Mamer, 19h30. Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

La cage aux folles, Musical von Jerry Herman, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

KONTERBONT

Olivier Guez : Mesopotamia, lecture et entretien, Neimënster, Luxembourg, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Org. Pierre Werner.

MËTTWOCH, 8.1.**MUSEK**

Luxembourg Philharmonic: Neijoersconcert, unter der Leitung von Pietari Inkinen, mit Elisabeth Teige (Sopran), Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Serge Tonnar, Kinneksbond,

Mamer, 19h30. Tel. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

THEATER

Theatertipp Endspiel, von Samuel Beckett, inszeniert von David Mouchtar-Samorai, mit André Jung und Ulrich Kuhlmann, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 19h30. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Ladies Football Club, de Stefano Massini, mise en scène de Christine Muller, avec Eugénie Anselin, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

DONNESCHDEG, 9.1.**JUNIOR**

Dat klengt Meedchen aus dem Mier, von der Sophia de Mello Breyner Andresen (7-11 Joer), Théâtre d'Esch, Esch, 15h (L). Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONFERENZ

Le roman policier péruvien et les conflits sociaux, avec Ricardo Sumalavi, Citim, Luxembourg, 12h30. www.citim.lu

The Importance of Design, or What Can Architecture Do? With Daniel Talesnik, Neimënster, Luxembourg, 19h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Registration mandatory: billetterie@neimenster.lu

MUSEK

Philharmonisches Orchester der Stadt Trier: Games in Concert, Musik zu Video Games, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Axel Prah + Inselorchester: Mehr, Trifolion, Echternach, 20h.

Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

THEATER

Suis-je bête ?! De Guillaume Clayssen, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 18h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. www.ebm.k.fr

Ladies Football Club, de Stefano Massini, mise en scène de Christine Muller, avec Eugénie Anselin, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Theatertipp Endspiel, von Samuel Beckett, inszeniert von David Mouchtar-Samorai, mit André Jung und Ulrich Kuhlmann, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 19h30. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Mämmories, mat der Michèle Turpel, inzenéiert a geschriww vum Jemp Schuster, Stued Theater, Grevenmacher, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

À deux, on forme Les Grum's, humour, église Sainte-Barbe, Lasauvage, 20h.

Birth, von Guillaume Pigé, mit dem Theatre Re, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 96 39 01. www.theatres.lu

FREIDEG, 10.1.**JUNIOR**

Parents pour parents : atelier de peinture pour parents et enfants, atelier (0-3 ans), Eltereforum, Lorentzweiler, 10h.

Firmin et Hector : L'atlas des croque-morts, (> 6 ans), Le Gueulard plus, Nilvange (F), 14h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

MUSEK

Orchestre de chambre du Luxembourg : Concert de Nouvel An, sous la direction de Marianno Chiachiarini, Artikuss, Soleuvre, 20h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Nea Lone, singer-songwriter, Trifolion, Echternach, 20h. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Junge deutsche Philharmonie, unter der Leitung von Delyana Lazarova, Werke unter anderen von Copland, Bolcom und Schnyder, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Jazz Exchange - Luxembourg Meets Portugal, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu
Org. Camões - Centre Culturel Portugais.



© LUGDINE UNFER

Nea Lone verbindet die Hammondorgel mit modernen Klangwelten und führt in das neue Genre „Organ Pop“ ein – eine Mischung aus Jazz, Hip-Hop und Neo Soul. Am Freitag, dem 10. Januar um 20 Uhr im Trifolion.

THEATER

Theatertipp Endspiel, von Samuel Beckett, inszeniert von David Mouchtar-Samorai, mit André Jung und Ulrich Kuhlmann, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 19h30. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

#Flashback #Heeschsäck #HuMerSossKengPéng? E satiresche Rëckbleck ob 2024, von a mam Roll Gelhausen, Kulturhaus Niederanven, Niederanven, 19h30. Tel. 26 34 73-1. www.khn.lu

ONKeI FISCH blickt zurück, Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Mämmories, mat der Michèle Turpel, inzenéiert a geschriww vum Jemp Schuster, Stued Theater, Grevenmacher, 20h. www.stuedtheater.wordpress.com

Ladies Football Club, de Stefano Massini, mise en scène de Christine Muller, avec Eugénie Anselin, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Birth, von Guillaume Pigé, mit dem Theatre Re, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 96 39 01. www.theatres.lu

KONTERBONT

La fiction coréenne - Han Kang : « La végétarienne », atelier de lecture avec Ricardo Sumalavia, Citim, Luxembourg, 18h30. www.citim.lu

Mondo Tasteless: Die Trashfilmreihe, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

SAMSCHDEG, 11.1.**JUNIOR**

Firmin et Hector : L'atlas

des croque-morts, (> 6 ans), Le Gueulard plus, Nilvange (F), 10h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Eiszeit-Tiere, Museumswerkstatt (7-11 Jahre), Rheinisches Landesmuseum Trier, Trier (D), 10h. Tel. 0049 651 97 74-0. www.landesmuseum-trier.de
Einschreibung erforderlich: Tel. 0049 651 9774-0

Tuffi-Pro: Villercher am Wanter, Atelier (6-9 Joer), Cercle Cité, Luxembourg, 10h30. Tel. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Aschreibung erfuerderlech via www.citybiblio.lu

Bluey - le spectacle, Rockhal, Esch, 13h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Figures dansantes, atelier (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire : klik@casino-luxembourg.lu

La langue des Cygnes, avec la cie Graine de vie (> 9 ans), BAM, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

À dos de chameau, de Julie Duquenoÿ (> 5 ans), Opéra-Théâtre - Eurométropole de Metz, Metz (F), 17h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

Poil de la bête, cirque, avec la cie des Plumés (> 4 ans), Théâtre d'Esch, Esch, 19h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

MUSEK

Turandot, Oper von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

THEATERTIPP**Endspiel**

(cl) – Die Welt ist zugrunde gegangen, die natürliche Landschaft zu einer menschenleeren Ödnis geworden. Einförmigkeit bestimmt den Alltag der beiden Männer Hamm (André Jung) und Clov (Ulrich Kuhlmann), die in einem kleinen Unterschlupf festsitzen und dem Zufluchtsort genauso wenig entkommen können wie einander. Hass und Abscheu, die durch den Dünger ihrer gegenseitigen Abhängigkeit zu wuchern beginnen, führen zu einem fortwährenden Schlagabtausch, den beide nur verlieren können. Die erdrückende Atmosphäre von Samuel Becketts Klassiker „Endspiel“ vermag die Inszenierung im TNL wunderbar wiederzugeben, nicht zuletzt wegen der überzeugenden Darstellungskunst der beiden Schauspieler.



COPYRIGHT: BOHUMIL KOSTOHRZY

„Endspiel“ wird noch am 8., 9. und 10. Januar im Théâtre national du Luxembourg (TNL) jeweils um 19.30 Uhr gezeigt.

WAT ASS LASS 03.01. - 12.01. | EXPO

MUSÉEËN

Hespèrion XXI + La Capella Reial de Catalunya, sous la direction de Jordi Savall, œuvres entre autres de Mudarra, Ginès et Fernandes, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Joseph Moog, récital de piano, conservatoire, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Attack of the Mad Axeman: Dietah und Thorsten, Grindcore-Musical, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

THEATER

Schwanensee, Ballet von Scafati, Musik von Tchaikowski, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

sponTat vs. Die Mauerbrecher, Improtheater, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Von Fischen und Frauen, von Noëlle Haeseling, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Christian Ehring: Stand jetzt, Comedy, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

La maîtresse en maillot de bain, de Fabienne Galula, avec la cie Celap, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

KONTERBONT

Theatre Workshop, with Guillaume Pigé, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 10h. Tél. 47 96 39 01. www.theatres.lu

SONNDEG, 12.1. JUNIOR

Villa creativa ! Ateliers pour familles, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Bunte Designs, Workshop mit Tania Kremer (> 12 Jahren), Nationalmusée um Fëschmaart, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 93 30-1.

www.nationalmusee.lu
Einschreibung erforderlich: servicedespublics@mnaha.etat.lu

Kammerata Luxembourg: D'Faarwemonster, fräi nom Buch vun der Anna Lienas, konzipéiert vu Jenny Spielmann a Catherine Hengesch (3-6 Joer), Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 14h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Radau, Konzert für Kinder und Erwachsene, Tufa, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

MUSEK

Orchestre national de Metz Grand Est : Concert du Nouvel An, sous la direction de David Reiland, œuvres entre autres de Bernstein, Miller et Waldeufel, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Reggie Washington + Hervé Samb duo, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Simply Quartet, quator à cordes, œuvre de Mozart, Philharmonie, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

L'Achéron, œuvres de Marin Marais, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

4 Jugendmuseken, aus der Gemeng Suessem, Artikuss, *Soleuvre*, 17h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Philharmonia Schrammeln Wien: Neujahrskonzert, Werke von Schrammel und Schubert, Mierscher Theater, *Mersch*, 17h. Tél. 26 32 43-1. www.mierschertheater.lu

The Jeremiahs, folk, Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

THEATER

#Flashback #Heeschsäck #HuMerSossKengPéng? E satiresche Rëckbleck ob 2024, vun a mam Roll Gelhausen, Kulturhaus Niederanven, *Niederanven*, 17h.

Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Mämmories, mat der Michèle Turpel, inzenéiert a geschriww vum Jemp Schuster, Cube 521, *Marnach*, 18h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Ladies Football Club, de Stefano Massini, mise en scène de Christine Muller, avec Eugénie Anselin, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

KONTERBONT

Re/pare tes fringues ! Atelier, Ariston, *Esch*, 10h + 14h.

Metalbörse, Rockhal, *Esch*, 11h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

EXPO

NEI ARLON (B)

Cécile Ahn, Geneviève Ensch, Isabelle Grevisse et Philippe Gulchart : Papiers sensibles techniques mixtes, espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), *du 11.1 au 9.2, ma. - ve. 10h - 12h + 13h30 - 18h, sa. 10h - 12h + 13h30 - 17h, les di. 12, 19, 26.1 et 9.2, de 15h à 18h.*

ESCH

75 ans de défense des valeurs fondamentales du Conseil de l'Europe retracés à travers l'affiche Musée national de la Résistance et des droits humains (pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72), *du 12.1 au 2.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 19h30. Vernissage le sa. 11.1 à 11h.*

OBERKORN

Thierry Harpes et Jo Malano : Duo Tea Sacculo peintures, espace H2O (rue Rattem. Tél. 58 40 34-1), *du 9.1 au 26.1, ve. - di. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

REMERSCHEN

Hans Adam sculptures, Valentiny Foundation (34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81), *du 9.1 au 26.1, me. - di. 14h - 18h.*

Vernissage le di. 12.1 à 14h.

Vera Loos peintures, Valentiny Foundation (34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81), *du 9.1 au 26.1, me. - di. 14h - 18h. Vernissage le di. 12.1 à 14h.*

TRIER (D)

I Am Rooted, But I Flow Gruppenausstellung, Tufa (Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12), *vom 11.1. bis zum 2.2., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h. Eröffnung am Fr., dem 10.1. um 18h.*

WINDHOF

Gloria Friedmann : Les magiciens du temps d'arrêt sculptures, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), *du 11.1 au 1.3, me. - sa. 12h - 18h.*

LESCHT CHANCE DIFFERDANGE

Caricatures : Money œuvres entre autres de Vladimir Kazanevsky, Dalcio Machado et Fahad Alkhamisi, centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00), *jusqu'au 4.1, ve. + sa. 10h - 18h.*

EUPEN (B)

Into the Void. Leerstellen als Werkzeug künstlerischer Erkenntnis mit Werken von Leo Vroegindeweij, Ton Slits, Nathalie Brans und Tinka Pittoors, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), *bis zum 5.1., Sa. + So. 13h - 18h.*

LUXEMBOURG

Agnieszka Kurant : Risk Landscape sculptures, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 5.1, ve. - di. 10h - 18h.*

Alfredo Cunha, photographe. 50 ans de carrière Nationalmusée um Fëschmaart (Marché-aux-Poissons.Tél. 47 93 30-1, *jusqu'au 5.1, ve. - di. 10h - 18h.*

Black Air œuvres d'Aldo Tambellini, Otto Piene, Ibrahim R. Ineke, Semiconductor,

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h.*

Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h.*

Nationalmusée um Fëschmaart (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Jours fériés 10h - 18h.*

Musée Dräi Eechelen (parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

The Family of Man (montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermeture annuelle du 30 décembre au 28 février.*

Musée national de la Résistance et des droits humains (place de la Résistance. Tél. 54 84 72), Esch, *me. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 19h30.*

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du worxx à propos des expositions en cours : worxx.lu/expoaktuell

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Samsdeg, de 4. Januar 17:00 Auer

MONDOPHON mit Willi

10 Jahre Weltmusik von allen Kontinenten

453 Sendungen - 700 Stunden lokale Klänge aus 100 Ländern

In der Sendung dieser Woche: Willis Best of World Music 2024 (Teil 2)

EXPO | KINO

Ayako Kato, Max Kuiper, Lisa Slodki et Hans de Wit, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 5.1, ve. - di. 11h - 19h.

Nika Schmitt
installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 5.1, en permanence.

The Way to Liberation: A Journey Through Windows and Vitrines
open exhibition showcasing the works of emerging Arab artists in nine locations, Rainbow Center, Casino display, Stitch, Télió, La Piazza, Interview, Devi, Alinéa and Roca, Rocas (33, rue des Capucins. Tel. 27 47 86 20), until 4.1.
Further information: waassermeloun@gmail.com

Tönende Tiere
Biodiversitätsausstellung von Dominik Eulberg und Matthias Graff, Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), bis zum 5.1., Fr. - So. 10h - 18h.

Xanti Schawinsky : Play, Life, Illusion - a Retrospective + Monster Chetwynd : Xanti Shenanigans
peintures, photographies et performances, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 5.1, ve. - di. 10h - 18h.

SAARBRÜCKEN (D)

Oskar Holweck - Form und Textur. Retrospektive zum 100. Geburtstag
Skulpturen, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 5.1., Fr. - So. 10h - 18h.

Substanz und Oberfläche
Design und Kunsthandwerk, Werke unter anderen von Constanze Abröll, Karin Bille und Petra Böhler, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstr. 1), bis zum 5.1., Fr. - So. 10h - 18h.

TÉTANGE

Les exclus du festin. La pauvreté au Luxembourg
photographies de Raymond Reuter et textes de Claude Frisoni, musée Ferrum (14, rue Pierre Schiltz), jusqu'au 5.1, ve. - di. 14h - 18h.



EXTRA
5.1. - 7.1.

Bombshell
REPRISE USA 2019 von Jay Roach.

Mit Charlize Theron, Nicole Kidman und Margot Robbie. 108'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Utopia, 7.1. um 19h.
Der Fox-News-Chef Roger Ailes hat in seinem Nachrichten-TV-Sender die Karrieren von Kayla Pospisil, Gretchen Carlson und Megyn Kelly zwar in Gang gebracht, aber zugleich eine toxische Atmosphäre geschaffen. Das kontroverse Medien-Imperium scheint zu mächtig, um in seinen Praktiken jemals zu Fall gebracht werden zu können. Dennoch ziehen die drei Frauen schließlich gegen Roger Ailes ins Feld, um seiner Macht ein Ende zu setzen.
✂ ✂ Sans chichis, très calibré, avec des actrices très justes, le film brosse le portrait d'une Amérique consternante où les valeurs peuvent vaciller à chaque tweet. (Florent Toniello)

Ciné-Breakfast: Sonic the Hedgehog 3
USA/J 2024, Animationsfilm von Jeff Fowler. 109'. Ab 6.
Utopia, 5.1. um 10h15.
Wieder einmal ist die Erde einer übermächtigen Gefahr ausgeliefert: Shadow. Kaum jemand scheint etwas über diese dunkle Gestalt zu wissen. Doch eines wird schnell klar: Shadow ist extrem mächtig und fast blind vor Wut und Rache. Und so liegt es wieder einmal an Sonic, Knuckles und Tails, die Welt zu retten.

Ciné-Breakfast: Wicked
USA 2024 von Jon M. Chu.
Mit Cynthia Erivo, Ariana Grande und Jonathan Bailey. 160'. Ab 6.
Utopia, 5.1. um 10h.
Elphaba ist eine Hexe mit grüner Hautfarbe und muss deshalb an ihrer Schule die ständigen Hänseleien ihrer Mitschüler*innen ertragen. Ihre Klassenkameradin Glinda hält die Außenseiterin anfangs für reich und verwöhnt. Dennoch müssen sich die beiden als Zimmergenossinnen arrangieren, um ihren Traum zu verwirklichen, eines Tages große Magierinnen im Land Oz zu werden.

El Hana El Ana Feeh
EG 2025 von Khaled Marei. Mit Mariam El Gendy, Dina El Sherbiny und Kareem Mahmoud Abdel Aziz. 103'. O.-Ton + Ut. Ab 6.
Kinopolis Kirchberg, 5.1. um 17h.
Der schrullige Eheberater Ahmed ist untröstlich, als seine Frau Eman schlechte Nachrichten von ihrem Arzt erhält. Um sicherzustellen, dass ihre Tochter nach ihrem Tod eine liebevolle Mutterfigur hat, zwingt Eman Ahmed, ihre attraktive beste Freundin Fawzeya zu heiraten, obwohl sie weiß, dass er schon immer in sie verknallt war. Als sich Ahmed und Fawzeya nach der Hochzeit langsam aneinander gewöhnen, kommt es zu lustigen Ereignissen, als ein Fehler in Emans Diagnose entdeckt wird.

Picasso: Un ribelle a Parigi
I 2024, Dokumentarfilm von Simona Risi. 90'. O.-Ton + Ut. Für alle.

Utopia, 5.1. um 17h und 7.1. um 19h.
Ein Porträt von Pablo Picasso, dem Künstler, Menschen und Liebhaber – facettenreich wie ein Harlekin, schwer zu greifen. Fünfzig Jahre nach seinem Tod lädt der Film zu einer Reise durch das Paris ein, das sein Leben prägte.

Movie & Kaffi : Hors d'Haleine
L 2024 d'Eric Lamhene. Avec Carla Juri, Véronique Tshanda Beya et Esperanza Martin González-Quevedo. 101'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.
Kinopolis Belval und Kirchberg, 6.1 à 14h.
Le film retrace l'histoire d'Emma qui arrive, au beau milieu d'une nuit, dans un refuge pour femmes en détresse. Dans ce nouvel environnement, Emma redécouvre des facettes d'elle-même qu'elle avait enfouies grâce aux liens et à l'amitié improbable qu'elle noue avec un groupe de femmes et d'enfants. Les traumatismes de chacune s'entremêlent et, malgré leurs différences, une délicate sororité émerge et les pousse toutes à lutter pour retrouver leur dignité et leur indépendance.

Movie & Kaffi: Alter weißer Mann
D 2024 von Simon Verhoeven. Mit Jan Josef Liefers, Nadja Uhl und Friedrich von Thun. 115'. Ab 6.
Kinopolis Belval und Kirchberg, 6.1. um 14h.
Heinz Hellmich droht an der Arbeit der Sprung über die Klinge, nachdem er sich eine Reihe von Fehlritten geleistet hat. Ein „alter weißer Mann“ soll er sein. Um jedoch das Gegenteil zu beweisen und seinen Job noch irgendwie zu retten, lädt er seinen Chef und eine Handvoll weiterer Gäst*innen zu einer Dinnerparty mit seiner Familie ein.

The Teacher
UK/WB/Q 2023 de Farah Nablusi. Avec Saleh Bakri, Imogen Poots et Muhammad Abed Elrahmann. 115'. V.o. + s.-t. **Utopia, 6.1 à 19h.**
Un professeur d'école palestinien a du mal à concilier son engagement risqué dans la résistance politique avec son soutien émotionnel à l'un de ses élèves et la possibilité d'une nouvelle relation avec un bénévole.

VORPREMIERE
5.1.

Ciné-Breakfast: The Room Next Door
E/USA 2024 von Pedro Almodóvar. Mit Tilda Swinton, Julianne Moore und John Turturro. 107'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Utopia, 5.1. um 10h30.
Ingrid und Martha waren in ihrer Jugend beste Freundinnen. Während Ingrid Schriftstellerin wurde, schlug Martha eine Karriere als Kriegsberichterstatterin ein. Jahre nachdem die beiden Frauen den Kontakt verloren haben, treffen sie sich als Erwachsene in einer unerwarteten Situation wieder.

WAT LEEFT UN?
3.1. - 7.1.

Bird
UK/USA/F/D 2024 von Andrea Arnold. Mit Barry Keoghan, Franz Rogowski und Nykiya Adams. 119'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Utopia
Bailey und ihr Bruder Hunter wachsen bei ihrem Vater Bug auf, der mit ihnen in einem besetzten Haus im Norden von Kent lebt. Doch Bug hat nicht viel Zeit für die beiden. Deshalb sucht Bailey anderswo Aufmerksamkeit und Abenteuer.

Feste & Freunde
D 2025 von David Dietl. Mit Laura Tonke, Jasmin Shakeri und Annette Frier. 107'. O.-Ton. Ab 12.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Kulturhuuf Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Sura, Waasserhaus
Silvester mit Freunden zu feiern klingt perfekt - doch für Ellen ist es kompliziert. Niemand auf der Party weiß, dass sie heimlich eine Affäre mit Sebastian hat, der sie aber heute ignoriert, weil er mit seiner ahnungslosen Frau Eva ist. Auch andere Paare stehen vor Herausforderungen und alle müssen sich fragen, wohin sie eigentlich wollen.

Un ours dans le Jura
F 2025 de Franck Dubosc. Avec Laure Calamy, Franck Dubosc et Benoît Poelvoorde. 112'. V.o. À partir de 12 ans.
Kinopolis Kirchberg
Michel et Cathy, un couple usé par le temps et les difficultés financières, ne se parle plus vraiment. Jusqu'au jour où Michel, pour éviter un ours sur la route, heurte une voiture et tue les deux occupants. 2 morts et 2 millions en billets usagés dans le coffre, forcément, ça donne envie de se reparler. Et surtout de se taire.

We Live in Time
UK 2024 von John Crowley. Mit Florence Pugh, Adam James und Andrew Garfield. 108'. O.-Ton + Ut. Ab 12.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuuf Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Sura, Utopia
Die ehrgeizige Köchin Almut strebt nach beruflichem Erfolg, während Tobias nach seiner Scheidung sein Leben neu ordnet. Trotz unterschiedlicher Prioritäten führt das Schicksal die beiden zusammen. Aus anfänglicher Verliebtheit wird der Traum von einer gemeinsamen Zukunft. Doch das Leben hält nicht nur Süßes bereit.

CINÉMATHÈQUE
3.1. - 12.1.

Barefoot in the Park
USA 1967 von Gene Saks. Mit Jane Fonda, Robert Redford und Mabel Albertson. 105'. O.-Ton + fr. Ut. Fr, 3.1., 18h.



FILMTIPP

Vampire humaniste cherche suicidaire consentant

(ja) - Vampir-Teenagerin Sasha (Sara Montpetit) hat ein Problem: Sie kann kein Blut saugen. Weder kann sie sich dazu überwinden, jemanden umzubringen, noch kann sie ihre Fangzähne ausfahren. Ihre Eltern sind verzweifelt und schicken sie zu ihrer Cousine Denise (Noémie O'Farrell), die ihr die Jagd auf Menschen beibringen soll. Durch einen Zufall lernt Sasha den Menschen Paul (Félix-Antoine Bénard) kennen, der Suizidge-danken hat. Was auf den ersten Blick wie ein „perfektes Opfer“ für Sasha wirkt, entpuppt sich schnell als der Beginn einer ungewöhnlichen Liebesgeschichte. Mit ihrem ersten Spielfilm gelingt es Regisseurin Ariane Louis-Seize beinahe, das Vampirgenre neu zu erfinden. Melancholisch und entgegen dem Titel lebensbejahend ist diese frankokanadische Horrorkomödie eine Perle des Genrekinos.

Auf verschiedenen Streamingplattformen.

Der überkorrekte Anwalt Paul Bratter heiratet die lebenslustige Corie, die seine geordneten Verhältnisse ganz schön auf den Kopf stellt. Nach den stürmischen Flitterwochen zieht das Ehepaar in eine gemeinsame Wohnung in Greenwich Village und auf einmal scheinen kleine Vorfälle das perfekte Leben zu stören: ein Haus ohne Aufzug, eine Mutter in der Midlife-Crisis und seltsame Nachbar*innen.

Being John Malkovich
USA 1999 von Spike Jonze. Mit John Cusack, Cameron Diaz und John Malkovich. 112'. O.-Ton + fr. Ut. Fr, 3.1., 20h30.
Craig Schwartz ist Puppenspieler, aber als solcher nicht sonderlich erfolgreich. Um über die Runden zu kommen, nimmt er einen Job im siebeneinhalbten Stockwerk eines Bürogebäudes an. Durch Zufall entdeckt er bald eine kleine Tür, die zu seiner Überraschung direkt in den Kopf von John Malkovich führt. Gemeinsam mit seiner Kollegin Maxine beginnt Craig, gegen Geld Reisen in Malkovichs Kopf anzubieten.
✂ ✂ ✂ Joyeusement amoral, ce traité simpliste sur la manipulation regorge pourtant d'idées originales et

KINO

dröles. Un scénario en béton permet une réalisation sans chichis, ce qui équivaut à un grand bol d'air frais. (Germain Kerschen)

Fantasia
USA 1940, film d'animation entre autres de Samuel Armstrong et Norman Ferguson. 126'. V.o. + s.-t. fr. À partir de 8 ans.

Sa, 4.1., 16h.
Une anthologie de huit segments animés exceptionnellement intégrés à des compositions de musique classique, dirigées par Leopold Stokowski.

Volver
E/F 2006 von Pedro Almodóvar. Mit Penélope Cruz, Carmen Maura und Lola Dueñas. 121'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 4.1., 18h15.
Raimunda dreht gleich durch: Während vorne in ihrem Restaurant ein sehr lebhaftes Filmteam eine ziemlich laute Party feiert, liegt hinten im Kühlraum der äußerst schweisgsame und ziemlich tote Körper ihres Mannes. Ihre Tochter hat ihn in Notwehr erstochen, als er sich ihr gegen ihren Willen annäherte. Nun muss er dringend da weg, aber wie? Große Not mobilisiert Frauensolidarität und allerlei kriminelle Energie. **☒ ☒ ☒** „Volver“ ist eine dramatische Komödie, rabenschwarz und doch überraschend leicht. Der spanische Regisseur verbindet die Tragik der Situation und den Schmerz der Figuren meisterhaft mit einer erfrischenden Unbeschwertheit und Komik. (Audrey Horn)

Singin' in the Rain
USA 1952 von Stanley Donen und Gene Kelly. Mit Donald O'Connor, Debbie Reynolds und Gene Kelly. 103'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 4.1., 20h30.
Hollywood, 1927: Das augenscheinliche Traumpaar Don Lockwood und Lina Lamont hat bei der Premiere des jüngsten gemeinsamen Stummfilms – einem Riesenerfolg – Mühe, sich vor dem gigantischen Ansturm begeisterter Fans zu retten. Im Anschluss springt Don kurzerhand in den Wagen einer Unbekannten namens Kathy Selden, die nichts von der Berühmtheit ihres Zufallsgastes ahnt.

Stella und der Stern des Orients
D 2008 von Erna Schmidt. Mit Laura Berschuck, Hanna Schwamborn und Julius Römer. 86'. O.-Ton. Ab 6.

So, 5.1., 15h.
Als die 10-jährige Stella am Silvestertag den Dachboden der alten Familienvilla durchstöbert, entdeckt sie eine magische Eingangspforte in die Vergangenheit – der Beginn einer fantastischen Zeitreise, eines großen Abenteuers und einer tiefen Freundschaft.

La grande illusion
F 1937 de Jean Renoir. Avec Jean Gabin, Dita Parlo et Pierre Fresnay. 110'. V.o. **So, 5.1., 17h.**

Vers 1916-1917, dans un camp en Allemagne, un groupe de prisonniers français, dont l'aristocrate de Boieldieu, le contremaître Maréchal et le banquier juif Rosenthal, préparent une évasion. Au dernier moment, ils sont transférés dans une forteresse commandée par von Rauffenstein, qui fraternise avec Boieldieu.

Die Blechtrommel
BRD/F 1978 von Voker Schlöndorff. Mit David Bennent, Mario Adorf und Angela Winkler. 144'. O.-Ton + fr. Ut. **So, 5.1., 19h.**

Oskar Matzerath ist ein aufgewecktes Bürschchen, das im Danzig der 1920er-Jahre zur Welt gekommen ist. Als kritischer Beobachter seiner Umgebung beschließt Oskar im Alter von drei Jahren, dass er nicht mehr wachsen will. Damit möchte er gegen die Bigotterie der Erwachsenen protestieren. Ein Sturz die Kellertreppe herunter sorgt für das gewünschte Ergebnis. Noch im Krankenhaus malträtiert der kleine Junge seine Blechtrommel, die er geschenkt bekommen hatte.

Broken Flowers
USA 2005 von Jim Jarmusch. Mit Bill Murray, Jeffrey Wright und Sharon Stone. 106'. O.-Ton + fr. Ut.

Mo, 6.1., 18h.
Der in die Jahre gekommene Playboy Don Johnston erfährt eines Tages durch einen anonymen Brief, dass er einen Sohn hat, der auf der Suche nach ihm ist. Aufgerüttelt von der Neugier seines Möchtegern-Detektiv-Kumpels Winston begibt sich Don auf die Fährte der mysteriösen Absenderin und der Mutter seines Sohnes.

☒ ☒ Ironisches Portrait eines alternden Don Juans, das fast wie eine Fortsetzung von „Lost in Translation“ wirkt. Ein schöner, wenn auch nicht Jarmuschs bester Film. (Renée Wagener)

Didi
USA 2024 von Sean Wang. Mit Isaac Wang, Joan Chen und Shirley Chen. 93'. O.-Ton + fr. Ut.

Mo, 6.1., 20h.
Chris Wang ist 13 Jahre alt und steht vor einem neuen Lebensabschnitt: der Highschool. Doch bis dahin ist noch ein Monat Sommer. Da sein Vater fast nie da ist, muss er mit seiner Mutter Chungsing alleine klarkommen. Wie das in dem Alter so ist, ist das nicht immer einfach – für beide.

The Trial
F/I 1962 von Orson Welles. Mit Anthony Perkins, Jeanne Moreau und Romy Schneider. 118'. O.-Ton + fr. Ut.

Di, 7.1., 18h.
Der Angestellte Josef K. wird beschuldigt, ein Verbrechen begangen zu haben. Er ist sich keiner Schuld bewusst. Alle Nachforschungen nach den Gründen der Anklage bleiben erfolglos, und auch alle Versuche, seine Unschuld zu beweisen, scheitern.

Yeohaengjaui pilyo
(A Traveler's Needs) ROK 2024 von Hong Sang-soo. Mit Isabelle Huppert, Lee Hye-young und Kwon Hae-hyo. 90'. O.-Ton + eng. Ut.

Di, 7.1., 20h15.
Als eine mysteriöse Frau auf einer Parkbank in Seoul auftaucht, die Blockflöte, spielt, weiß niemand, wer sie ist oder woher sie kommt. Sie selbst sagt, sie komme aus Frankreich. Da sie allerdings nicht in der Lage ist, ihren Lebensunterhalt zu verdienen, rät man ihr Französisch zu unterrichten. Sie nimmt den Vorschlag an und zwei koreanische Frauen werden ihre Schülerinnen.

Ghost Dog: The Way of the Samurai
USA 1999 von Jim Jarmusch. Mit Forest Whitaker, John Tormey und Cliff Gorman. 116'. O.-Ton + fr. Ut.

Mi, 8.1., 18h.
Ghost Dog ist ein erfolgreicher High-Tech-Krimineller, der jedoch nach dem Kodex japanischer Samurai unauffällig und spartanisch in einer Dachwohnung lebt. Weil Samurai jemanden brauchen, dem sie loyal dienen können, sieht Ghost Dog Louie als seinen „Herrn“ an: ein kleiner Mafioso, der Ghost Dog einmal das Leben gerettet hat.

☒ ☒ ☒ Zeitzeuge Jim Jarmusch zeigt mit Ironie und prägnanten Bildern ein Land, das nur Nordamerika sein kann. Ein loses Kulturgemisch, wo jeder der keine Richtlinien für sein Leben mitbekam, sich welche herausuchen und zusammenbasteln kann. Die größte Faszination aber ist die Knarre. (Lea Graf)

El Topo
MEX 1970 von und mit Alejandro Jodorowsky. Mit Brontis Jodorowsky. 124'. O.-Ton + eng. Ut.

Mi, 8.1., 20h15.
Um seine Freundin zu beeindrucken und die Bewohner eines Dorfes zu rächen, macht sich der Revolverheld auf die Suche nach den vier Meistern der Wüste, doch seine Reise endet anders als erwartet.

Paris qui dort
F 1925, film muet de René Clair. Avec Charles Martinelli, Louis Pré Fils et Albert Préjean. 60'. Ang. intertitres + s.-t. fr.

Do, 9.1., 19h.
A son réveil, Albert, gardien de nuit au troisième étage de la Tour Eiffel, trouve un Paris étrangement calme. Même son collègue censé venir le relayer ne donne aucun signe de vie. Surpris, Albert descend et découvre une ville inanimée.

Pane, amore e fantasia
I 1953 de Luigi Comencini. Avec Gina Lollobrigida, Vittorio De Sica et Roberto Risso. 90'. V.o. + s.-t. fr.

Fr, 10.1., 18h.
Un brigadier de carabiniers est nommé dans un petit village d'Italie du Sud et tente sa chance auprès d'une jeune paysanne, la Bersagliera.



© JEONWONSA FILM CO

Eine mysteriöse in Seoul gestrandete Frau unterrichtet Französisch und versucht Trost suchend, ihr Leben so sachbezogen wie möglich hinzunehmen. „Yeohaengjaui pilyo“ am Montag, dem 7. Januar um 20:15 Uhr in der Cinémathèque.

I Saw the TV Glow
USA 2024 von Jane Schoenbrun. Mit Justice Smith, Brigette Lundy-Paine und Ian Foreman. 100'. O.-Ton.

Fr, 10.1., 20h30.
Der Jugendliche Owen lebt in einem Vorort. Er ist schüchtern und hat nur wenige Freunde. Ähnlich geht es Maddy. Als sie Owen eines Tages auf die Fernsehserie „The Pink Opaque“ aufmerksam macht, ändert sich ihr Leben, denn sie teilen eine gemeinsame Obsession. Doch als sich Realität und Fiktion vermischen, beginnt Owen an sich zu zweifeln.

The Princess Diaries
USA 2001 von Garry Marshall. Mit Julie Andrews, Anne Hathaway und Hector Elizondo. 115'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 11.1., 16h.
Ein unbeholfenes und schüchternes Mädchen entdeckt, dass sie die Prinzessin eines kleinen europäischen Staates ist. Sie erhält eine Ausbildung und muss beweisen, dass sie ihren Titel verdient, während sie versucht, ihr Schuljahr erfolgreich abzuschließen.

Lucie Aubrac
F 1997 de Claude Berri. Avec Carole Bouquet, Daniel Auteuil et Patrice Chéreau. 115'. V.o.

Sa, 11.1., 18h15.
Pendant l'occupation, Lucie Aubrac lutte avec son mari Raymond au sein de la Résistance. Après son arrestation par la Gestapo, elle met en place un plan audacieux pour le libérer, mettant en lumière son courage face à l'oppression nazie.

Only Lovers Left Alive
USA 2014 von Jim Jarmusch. Mit Tilda Swinton, Tom Hiddleston und Mia Wasikowska. 123'. O.-Ton.

Sa, 11.1., 20h30.
Die Vampire Adam und Eve sind seit Jahrhunderten ein Paar. Über einen sehr langen Zeitraum haben sie die Entwicklung der Menschheit beobachtet - zum Schlechteren, wie beide finden. Die Liebe von Eve und Adam wird auf eine harte Probe gestellt, als die wilde Ava, Eves kleine Schwester, plötzlich zu Besuch kommt.

☒ ☒ Eine Alternative zur x-ten

Draculaverfilmung! Jarmuschs Produktion ist Underground und sozial-kritische, pathosfreie Liebesromanze in einem. (Anina Valle Thiele)

Drengen der ville være bjørn
(L'enfant qui voulait être un ours) DK/F 2002, dessin animé de Jannik Hastrup. 78'. V. fr.

So, 12.1., 15h.
Poursuivi par des loups, deux ours échappent de justesse à la mort. Mais leur bébé ne viendra pas au monde. Pour consoler maman ours, papa ours va enlever un nourrisson.

Seppuku
(Harakiri) J 1962 de Masaki Kobayashi. Avec Tatsuya Nakadai, Shima Iwashita et Akira Ishihama. 135'. V.o. + s.-t. ang.

So, 12.1., 17h.
Au 16e siècle, un samouraï sans maître, un jeune « ronin », tente de se faire engager par un intendant et doit se faire harakiri. Des années plus tard, son frère le vengera.

Buffalo Bill and the Indians, or Sitting Bull's History Lesson
USA 1976 von Robert Altman. Mit Paul Newman, Joel Grey und Kevin McCarthy. 123'. O.-Ton + fr. Ut.

So, 12.1., 19h30.
Die Vereinigten Staaten von Amerika im Jahr 1880: Im Wilden Westen ist kaum jemand so bekannt wie der Revolverheld Buffalo Bill. Dieser plant, sich ein neues Standbein aufzubauen und will deshalb ins Showgeschäft einsteigen, indem er seine eigene Wild-West-Show inszeniert.

☒☒☒ = excellent
☒☒ = bon
☒ = moyen
☒☒ = mauvais

Toutes les critiques du worxx à propos des films à l'affiche : worxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der worxx unter: worxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der worxx im Inhalt auf Seite 2.